



Traducción jurada del idioma polaco

[N. del T.: Todas las notas del traductor aparecen entre corchetes y están resaltadas en cursiva.] -/-

En el trabajo del terapeuta de integración sensorial es especialmente importante la introducción de una dieta sensorial, es decir, un programa sensorial individualizado para realizar en casa. En función de las necesidades del pequeño paciente, desempeñan un gran papel en la continuación diaria del proceso terapéutico las técnicas de relajación, que calman el organismo del niño tras todo un día de sensaciones. -/-

Una idea perfecta es el empleo en casa de materiales de ayuda que proporcionen sensaciones propioceptivas, tales como la manta pesada. En colaboración con el terapeuta de IS que establece las reglas de la «dieta sensorial», el padre puede utilizar esta ayuda a diario. La manta pesada tiene una acción relajante, permite reducir la hiperreactividad sensorial, suministrar la cantidad adecuada de propiocepción o acostumbrar a un exceso de sensaciones tras un día difícil. Su empleo influye notablemente en una mejora del mapa del cuerpo y, por lo tanto, en una mejor organización y percepción de uno mismo en el espacio. De mis experiencias se deduce que las mantas no solo les gustan a los niños. Muchos adultos también sienten esta necesidad y las usan de buen grado. Los estímulos sensoriales, incluyendo los propioceptivos, condicionan el desarrollo del niño, pero a menudo también son imprescindibles para un correcto funcionamiento del sistema nervioso central de una persona adulta. Por suerte, las mantas pesadas son confeccionadas a medida. -/-

-/-

Małgorzata Rej

(-) [firma ilegible]

Neurologopeda, Terapeuta IS

(certificado de de la Asociación Polaca de Terapeutas de Integración Sensorial del año 2000)

Por la presente certifico que la que antecede es traducción fiel y completa de un documento escaneado redactado en el idioma polaco que adjunto a la presente traducción.

Wojciech Puchała, Traductor e Intérprete Jurado de Español, inscrito en la lista de traductores jurados gestionada por el Ministro de Justicia de la República de Polonia bajo el número TP/33/16.

Número de registro: 73/2019

Katowice, 29 de enero de 2019

Número de páginas según la tarifa: 2

